

Council District 1 Newsletter



September 2007



Dr. Elba Garcia
Mayor Pro Tem
Council District 1

1500 Marilla, #5EN

Dallas, TX 75201

Ph: 214/670-4052

Fax: 214/670-3409

E-mail:

elba.garcia@dallascityhall.com

Staff

Elsa Cantu, Executive Assistant

Mariza Perez, Executive Secretary

Dear Friends and Neighbors,

Crime continues to be my focus. We are adding 200 new police officers and anticipate the opening of the new South central substation this fall. We hope this will aid in reducing response time and crime.

This past June, the Board of Adjustment voted to immediately close the Mustang Inn Hotel, as a result of many years of complaints coming from the residents about the crime and drug activity in the area. Thanks to all our neighbors who were involved and made a difference!

I am happy to announce that our new community prosecutor Whitney Blake will be collaborating with code enforcement, police and neighborhoods in the northwest Oak Cliff area. We welcome Whitney and the assistance she will bring to improve the quality of life of our neighborhoods. On another note, I am sad to report that we have had several incidents with vicious dogs in the last few months in several areas of the City. I am currently working with the Animal Services Department and the Animal Commission to craft an ordinance to address dangerous animals. By state law the City cannot ban certain breeds of dogs, but we definitely draft an ordinance that will place more responsibility on owners of dangerous dogs.

Lastly, I want to invite you to the opening of the new animal shelter on October 20. A day of celebration is being planned featuring animal adoptions, family-friendly activities, crafts, face-painting and lots more. Our new facility will not only have spay and neuter clinic, but it will also have classrooms to educate future generations in becoming responsible pet owners.

Another graffiti clean-up will be held on October 13th, and we are enlisting volunteers to help. On private properties, a consent form is needed from the property owner before we can remove any graffiti, so if you have any address that you would like us to clean, please let us know and we will contact the owner. We hope we can count on your volunteer time. Let's clean-up Oak Cliff!

Once again thank you for the honor to represent you and I will see you Saturday, September 22, at our Zoo event.

Dr. Elba Garcia

Mark Your Calendar...

- ◆ **E & D Zoo Fair/Town Hall Mtg.**, 9:30am, Sat., Sept. 22, 2007
- ◆ **District I Graffiti Clean-Up**, 9am -1pm, Sat., Oct.13, 2007
- ◆ **New Animal Shelter Grand Opening**, 10am, Oct. 20th, 2007
- ◆ **State Fair** opens on Sat., Sept. 28-Oct. 21, 2007
- ◆ **Adoption of 2007-08 City Budget**, Wed. Sept. 26, 2007

Please remember to Recycle

Un recordatorio...

Recuerde reciclar





UN MENSAJE DE PARTE DE DRA. ELBA GARCIA...

Estimados vecinos y amigos:

Continúo enfocándome en reducir el crimen. Estamos agregando 200 nuevos oficiales de policía y anticipamos la apertura de la nueva subestación central del sur este otoño. Esperamos que esto ayude en la reducción de tiempo de respuesta y el crimen. Este junio pasado el Comité de Ajustes votó para cerrar de inmediato el Hotel Mustang Inn. Como resultado de muchos años de quejas de residentes por la actividad del crimen y de la droga en el área. Gracias a todos los vecinos que ayudaron hacer diferencia!

Me da gusto anunciar que nuestra nueva abogada comunitaria Srta. Whitney Blake colaborará con la policía, diferentes departamentos, y vecinos en el área del noroeste de Oak Cliff. Damos la bienvenida a Whitney y la ayuda que ella traerá para mejorar la vida de nuestras vecindades. En otra nota, estoy triste en reportar que hemos tenido varios incidentes con perros agresivos en los últimos meses en varias áreas de la ciudad. Estoy trabajando actualmente con el Departamento de Servicios de Animales y la Comisión de Animales para hacer una ordenanza para tratar lo de animales peligrosos. Por ley del Estado de Texas, la ciudad no puede prohibir ciertas castas de perros, pero definitivamente es necesario crear una ordenanza que ponga mas responsabilidad en los dueños de perros peligrosos.

Por ultimo, me da gusto invitarlos a la apertura de la nueva perrera el 20 de Octubre. Será un día de celebración y habrá actividades para toda la familia. Esta perrera contara con clínica donde podrá adoptar una mascota así como actividades para toda la familia. La nueva perrera contara con clínica de esterilización y salones de clases para educar nuevas generaciones a ser dueños responsables de mascotas.

El día 13 de octubre se llevará acabo otra limpieza de graffiti y estamos alistando voluntarios para ayudar. En propiedades privadas, es necesaria una forma de consentimiento del dueño antes de poder quitar cualquier graffiti, así que si usted tiene una propiedad que quisiera que limpiemos, déjenos saber. Limpiemos Oak Cliff!

Una vez más gracias por el honor de representarle y espero verlos el sábado, 22 de septiembre en el evento del Zoológico.

Sinceramente,

Dra. Elba Garcia

Vise Alcalde

Representante Distrito I

Acompañenos a nuestro evento anual en el
Zoológico de Dallas!!

Sábado, 22 de Septiembre, 2007

9:30 am—1:30pm

Zoológico de Dallas, 650 S. R.L. Thornton Frwy.



Los Concejales Dra. Elba García y David A. Neumann, les invita a usted y su familia asistir a un dia lleno de diversión y celebración en el Zoológico de Dallas. Se contara con la presencia de varios departamentos de la Ciudad disponibles para contestar sus preguntas, al igual con la participación de: el Programa de Seguridad contra mordeduras de perros, Redd E. Foxx, Sparky the Fire Dog, el perro de bomberos y mucho mas! Palomitas y refrescos gratis. La entrada es gratis para todas las familias que viven en los Distritos I y 3. Vaya a la pagina 7 y recorte su cupón para entrada gratis.

Patrocinado en parte por Dr Pepper y el Zoológico de Dallas

Economic Development News

- ◆ A former grocery store at Bishop and Davis Street is being converted into a multi-tenant retail building, which will likely include restaurants and shops.
- ◆ The 2006 bond package includes \$3.7 million to make Bishop a boulevard with a planted median from Davis to Colorado.
- ◆ The renovated Lake Cliff Tower has opened for residents. The renovation cost more than \$16 million in private investment. Another \$4 million in public improvements came from the Oak Cliff Gateway TIF district. It has 54 high-end, high-rise condominiums with prices starting around \$190,000 and going up to \$600,000.
- ◆ The Top O' the Cliff Club, on the 15th floor of the Oak Cliff Tower, will be renovated to give it a fresh look. The renovations will make the space more appealing to rent for community uses such as weddings, receptions, rehearsal dinners, quinceañeras, and other special events.
- ◆ District I residents will see positive spin-off benefits because of the proximity of the newly created Twelve Hills and Fort Worth Avenue TIF districts: La Reunion Town Center (\$210 million investment) located near Stevens Park Golf Course just west of Hampton Road will have a mix of for-sale and rental housing, totaling about 1,100 units plus retail.

District I Economic Development Facts

- Property tax base grew 7% in 2006, Commercial tax base grew 8.7% (2007 final values pending)
- District I is one of the most densely populated districts with 12.6 residents per acre (city average is 4.8).
- Office vacancy rate (14%) is lower than citywide average (18%).
- 31,740 people work in District I.
- Trade, transportation and utility businesses are the largest sector with 460 firms.
- Education and health care account for the largest number of jobs (25.3%).

Desarrollo Economico en el Distrito I

- ◆ La que era una tienda de abarrotes en la calle Davis y Bishop será pronto un nuevo centro comercial con restaurantes y servicios.
- ◆ El paquete de Bonos incluye fondos para hacer un camellon en medio de la calle Bishop que ira desde la calle Colorado a Davis.
- ◆ La renovación de la torre de Lake Cliff esta ya inaugurada esta restauración tuvo un costo de más de 16 millones en inversión privada y 4 millones en inversión pública de TIF. Cuenta con 54condominios empezando desde 190,000 hasta 600,000.
- ◆ El Club Top O' the Cliff en el 15th piso del Banco de América será renovado para renta de eventos como bodas, recepciones, quinceañeras, y eventos especiales.
- ◆ Los residentes del Distrito I verán los beneficios duda la proximidad de los 2 nuevos distritos TIFS: Twelve Hills y Ft. Worth Ave.
- ◆ El valor a la propiedad aumentó 70% en el 2006, el valor a la propiedad comercial aumento 8.7% (el avaluó final del 2007 todavía esta pendiente).
- ◆ El Distrito I es uno de los distritos mas densamente poblados con 12.6 residentes por acre (el promedio es 4.8).
- ◆ Las vacancias en oficinas es 14% mas bajo que el promedio de toda la ciudad de (18%).
- ◆ 31,740 personas trabajan en el Distrito I.
- ◆ Comercio, transportes y servicios son el sector mas grande con 460 firmas.
- ◆ Educación y servicios de salud cuentan con el numero mas grande de empleos (25.3%).

TRABAJEMOS JUNTOS PARA MANTENER NUESTROS VECINDARIOS SEGUROS Y LIMPIOS

UN RECORDATORIO DE VIOLACIONES DEL CÓDIGO Y ORDENANZAS MUNICIPALES

•**BASURA/DESPERDICIOS** Un individuo es responsable por la limpieza de la basura y desperdicios en su propiedad o el área verde de la acera adjunta a su propiedad y también en la mitad del callejón. *La multa:* \$100-\$2,000.

•**DESECHOS VOLUMINOSOS** Las ramas grandes de árboles y los desechos voluminosos DEBEN ser colocados justo detrás de la línea del bordillo de la acera entre el jueves antes de la semana de recolección de basura y las 7:00 a.m. del lunes de la semana de recolección. *La multa:* \$50-\$2,000.

•**MALEZA/CÉSPED/VEGETACIÓN** Ni la maleza ni el césped pueden sobrepasar 12 pulgadas de alto. *La multa:* \$50-\$2,000. Es su responsabilidad prevenir que la vegetación crezca de manera que se convierta en una molestia o riesgo de incendio. *La multa:* \$50-\$2,000.

•**GRAFFITI** Los propietarios son responsables de eliminar el graffiti en sus propiedades. El graffiti debe ser limpiado de las aceras, paredes, cercas, letreros y cualquier otra estructura que sea visible desde el límite de la propiedad. *La multa:* \$200-\$500.



•**VEHÍCULOS QUE NO FUNCIONAN** Un vehículo chatarra (un vehículo que no funciona) en cualquier propiedad privada o pública es considerado una molestia al público. *La multa:* Máximo \$200.

•**VENTAS DE GARAJE** Un individuo no deberá tener más de 2 ventas de garaje en la misma propiedad durante un periodo de 12 meses. La venta de garaje DEBE ser SOLAMENTE dentro de un edificio, garaje o en un patio y debe ser SOLAMENTE en una propiedad unifamiliar o un dúplex. *La multa:* \$200-\$2,000.



NO TIRE BASURA, DEPOSITÉLA EN UN BASURERO

Cuando uno no deposita la basura en el lugar debido, se convierte en un acto ilegal. Deposite la basura en un basurero.

AYÚDENOS A MANTENER NUESTROS VECINDARIOS Y PARQUES LIMPIOS!!

CONSIDERE A SU VECINO...

EVITE RUIDOS EXCESIVAMENTE FUERTES O INQUIETANTES

Un individuo comete una infracción si produce o causa cualquier ruido excesivamente fuerte en la Ciudad (a cualquier hora) que pueda causar molestia a la sensibilidad normal de un residente de la Ciudad. (Por ejemplo, música alta, pitido de un vehículo, etc.) *La multa:* Hasta \$2,000.



ES UNA INFRACCION DISPARAR UN ARMA DE FUEGO EN UN LUGAR PRIVADO

Un individuo comete una infracción si dispara una pistola o cualquier otra arma de balas o cartuchos en un lugar generalmente no abierto al público. *La multa:* Hasta \$500.



LET'S WORK TOGETHER TO KEEP OUR NEIGHBORHOODS SAFE & CLEAN

A REMINDER OF CODE VIOLATIONS & CITY ORDINANCES

•**LITTER/TRASH** (Sec. 7A-18): A person is responsible for litter/trash on their property, the gutter or parkway next to the property and half of the alley. *The Fine: \$100-\$2,000.*

•**BULKY TRASH** (Sec. 18-4(e)): Oversized brush and bulky trash **MUST** be placed just behind the curb line of the street where the trash originated, not earlier than the Thursday preceding the collection week or later than 7:00am on Monday of the collection week. *The Fine: \$50-\$2,000.*

•**WEEDS/GRASS/VEGETATION** (Sec. 18-13): Weeds or grass cannot be higher than 12 inches. You have a duty to prevent vegetation from growing so as to become a nuisance or fire hazard. *The Fine: \$50-\$2,000.*

•**JUNK MOTOR VEHICLES** (Sec. 18-20): A junk motor vehicle (a vehicle that is inoperable) on any private or public property is a public nuisance. *The Fine: maximum \$200.*

•**GRAFFITI** (Sec. 31-38): The property owner is responsible for removing graffiti. It must be removed from sidewalks, walls, fences, signs and other structures visible from the property line. *The Fine: \$200-\$500.*



•**GARAGE SALES** (Sec. 51A-4.217(b)(9)): A person shall not have more than 2 garage sales during any 12 month period on the same property. The garage sale **MUST** be inside a building or garage or on the patio **ONLY** and **ONLY** on a single family or duplex property. *The Fine: \$200-\$2,000.*

•**STRAY ANIMALS** (Sec.7-5): A person who harbors an animal commits an offense, without regard to his mental state, if he fails to restrain the animal in a fenced yard or an enclosed structure, or by a leash. *The Fine: \$500-\$2,000.*



DO NOT LITTER, STASH YOUR TRASH

Litter is trash that is not disposed of properly in a trash can. When it is in the can, it becomes garbage. Anywhere else, it is LITTER.

PLEASE HELP US IN KEEPING OUR NEIGHBORHOODS AND PARKS CLEAN!!

BE CONSIDERATE OF YOUR NEIGHBOR

LOUD AND DISTURBING NOISES

A person commits an offense if he makes or causes to be made any loud and disturbing noise in the City (at any hour) that is offensive to the ordinary sensibilities of an inhabitant of the City (i.e., loud music, car horn). *The Fine: up to \$2,000.*



RANDOM GUN FIRE

A person commits an offense if he discharges a firearm or other weapon that discharges a shell or cartridge, in a place not customarily open to the public. *The Fine: up to \$500.*



**You are invited
to the
New Animal Shelter Grand Opening
& Ribbon-Cutting
10am, Saturday, October 20**

The new 52,000 sq. ft. facility is located at 1818 N. Westmoreland Rd at I-30, at the northeast quadrant of the intersection. A day of celebration is planned featuring animal adoptions, and family-friendly activities, including crafts, coloring, face-painting and games. Featured events include a top dog trainer, a cat behaviorist, and an American Red Cross officer with fist-aid advice for pet owners. The day-long event will be open to the public.



DALLAS ANIMAL SHELTER

**Está invitado a la ceremonia de apertura y corte del listón del nuevo Refugio de Animales
sábado, 20 de octubre a las 10am**

La nueva instalación de 52,000 pies cuadrados está ubicada en 1818 N. Westmoreland Rd. a la altura de autopista I-30, en la esquina noreste de la intersección. Se ha planeado un día de celebración que incluye la adopción de animales y actividades para la familia tales como manualidades, dibujos para colorear, pinta caritas y juegos. Algunos eventos incluidos son un entrenador de perros, un especialista en el comportamiento de gatos y un oficial de la Cruz Roja que ofrecerá consejos de primeros auxilios a los dueños de mascotas. El evento será de todo el día y estará abierto al público.



**Volunteers Needed for
District I Graffiti Clean-Up**

Sat., October 13th, 9am-1pm

Lunch will be provided

Volunteers are needed to assist with the

following:

- Clean up of graffiti sites
- Identify graffiti sites
- Serve as a team leader

For more information or to register, please call 670-4052.

Se Necesitan Voluntarios

Limpieza de Graffiti en el Distrito I

Sábado, 13 de Octubre, 9am-1pm

Habrà comida/sándwiches para los voluntarios. Necesitamos ayuda en varias áreas:

- ◆ Pintar/limpiar graffiti
- ◆ Identificar direcciones/locales marcados con graffiti
- ◆ Lideres

Para mas información o para registrarse, favor de llamar al 214-670-4052.

Street and Alley Repair

Street/Alley repair, including pot holes, is the responsibility of Street Services Department. Maintenance and repair requests should be directed to the City Services Dispatch at 3-1-1.

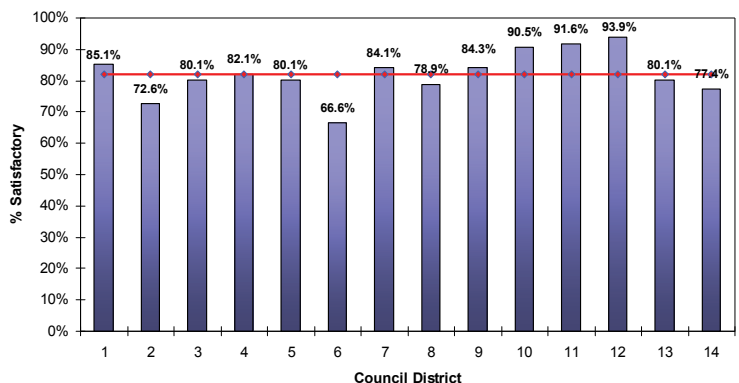
Sidewalk or Drive Approach Repairs/Replacements

The adjacent property owner is responsible for all repairs or replacement of sidewalks and drive approaches.

Hazardous conditions should be reported to the City Services Dispatch at 3-1-1. Street Services will make temporary repairs with asphalt or barricade the sidewalk to make it safe and notify the property owner(s) of the need to make the necessary repairs.

**PERCENT SATISFACTORY LANE MILES
by Council District**

Percent Satisfactory in 2005





E & D Zoo Event

Saturday, September 22, 2007

9:30am– 1:30pm

Dallas Zoo, 650 S R.L.Thornton Frwy.

Councilmembers Dr. Elba Garcia and David A. Neumann invite you and your families and friends who reside in Council Districts 1 and 3 to attend an afternoon of fun at the Dallas Zoo.

Various City departments will be on hand to answer questions and provide information, as well as:

- Animal Bite Safety Program
- Redd E. Foxx
- Sparky the Fire Dog... And much more!

Free drinks and popcorn and goodies for children!!

Event sponsored in part by Dr Pepper and the Dallas Zoo

DALLAS ZOO

Free

Family ENTRY PASS

Valid only for 9/22/07

Residents of Council Districts 1 & 3

Valido para el dia 9/22/07 y solamente para residentes de los Distritos 1 y 3

DALLAS ZOO

Free

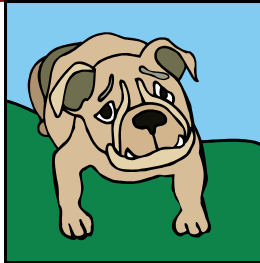
PARKING PASS

Valid only for 9/22/07

Residents of Council Districts 1 & 3

Valido para el dia 9/22/07 y solamente para residentes de los Distritos 1 y 3

Important Information for Dog/Cat Owners



My office has received a number of calls about loose dogs in your neighborhood, so I want to provide you with this important information:

- ⇒ Animal owners are in violation of city code if they do not restrain their animals at all times; in a fenced yard, enclosed pen or structure, or by tether or leash. Code Compliance staff is authorized to impound animals that are not properly restrained.
- ⇒ City ordinance requires that all dogs and cats be vaccinated against rabies and be registered with the City of Dallas.
- ⇒ Dallas residents who receive public assistance (such as Lone Star card, WIC, etc.) may qualify for free spay/neuter surgery. Call 214-670-8246 for details.

Residents can help decrease the number of loose animals in their neighborhoods by following these rules.

Atención Dueños de Perro/Gato Información Importante:

Mi oficina ha recibido numerosas quejas sobre animales sueltos en su vecindario. Para mejorar nuestra calidad

de vida es importante que trabajemos juntos y mantengamos nuestras mascotas en nuestra propiedad. Aquí le doy más información sobre esto:

- ⇒ Dueños de mascotas violan el Código de la Ciudad si no retienen sus mascotas todo el tiempo en su jardín con barda, en una área cerrada o con correa. El departamento de Ordenanzas tiene la autoridad de llevar a la perrera a cualquier mascota que no este adecuadamente retenida.
- ⇒ La ordenanza de la Ciudad requiere que todos los perros y gatos estén vacunados contra la rabia y registrados con la Ciudad de Dallas.
- ⇒ Residentes de Dallas que reciben asistencia pública (como Lone Star, WIC, etc.) puede calificar para estilizar su mascota gratis. Para más información, puede llamar al (214) 670-8246.

Nosotros podemos ayudar a disminuir el número de animales sueltos siguiendo estas simples reglas. Manteniendo nuestras mascotas en nuestra propiedad.



Mayor Pro Tem Dr. Elba Garcia
Mayor & City Council Office
1500 Marilla, #5EN
Dallas, TX 75201

First Class Mail
 U. S. Postage Paid
 Dallas, TX
 Permit N. 150

Address correction requested

Join us for our annual zoo
 event on
 Sat., Sept. 22, 2007
 See inside for entry pass

Important Phone Numbers

<p>Dallas City Services (24-hr) <i>Servicios de la Ciudad (24 horas)</i> Dial..... 3-1-1 Some of the services handled by 311:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Animal control • Potholes • Sanitation Collection • Sewer Stoppage • Traffic Signal Malfunction • Water Dept Services 	<p>Animal Shelter-Oak Cliff (<i>Perrera de la Ciudad en Oak Cliff</i>)214-670-1965 Building Permits (<i>Permisos para construcción</i>)214-948-4480 Birth & Death Certificates (<i>Certificados de nacimiento/defunción</i>).....214-670-3092 Child Abuse 24-HR Hotline (<i>Abuso de niños, 24 horas</i>).....800-342-3720 Dallas County Clerk Office (<i>Información del condado</i>)214-653-7099 Court & Detention Services (<i>Servicios de corte y detención</i>).....214-670-0109 Court – Traffic (<i>Corte-trafico</i>).....214-670-0109 Crimes Against Persons (<i>Delitos contra personas</i>)214-671-3587 Crime Stoppers Hotline (<i>Línea de detener crimen</i>).....214-373-8477 Dallas Water Utilities (<i>Departamento de servicios de agua</i>).....214-651-1441 DART Schedule Information (<i>Información del horario de DART</i>).....214-979-1111 DART Para Transit (<i>Para Transito</i>).....214-515-7272</p>
<p>For Information & Referral Social Services/<i>Servicios Sociales</i> Dial..... 2-1-1</p>	<p>Electric Emergency (TXU) (<i>Emergencias eléctricas</i>).....800-368-1398 Fraud Hotline, City of Dallas (<i>Línea para reportar el fraude en la Ciudad</i>)...972-293-7283 Gas Emergency -ATMOS Energy (<i>Emergencias de gas</i>).....866-322-8667 Minority Business Opportunity (<i>oportunidades de negocios para la minoría</i>)214-670-3346 Office of Senior Affairs (<i>Oficina para asuntos de ancianos</i>).....214-670-5227 Street Light Repairs (<i>Reparaciones de luces de calle</i>).....888-313-4747</p>